

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Бакулина Светлана Юрьевна
Должность: Исполняющая обязанности ректора
Дата подписания: 30.11.2023 10:58:20
Уникальный программный ключ:
9c8d057bbfeda4f23041dd7e0af708678d45431f



САМАРСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

85-M
между
АНАТОЛИЙСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ
(г. Эскишехир, Турция)

и
САМАРСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ СОЦИАЛЬНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ
(г. Самара, Россия)

В целях дальнейшего развития существующего культурного и образовательного сотрудничества между Самарским государственным социально-педагогическим университетом и Анатолийским университетом, настоящим Соглашением Стороны подтверждают сотрудничество в области науки и образования.

Они будут стремиться к сотрудничеству в области образования и исследований в областях, представляющих взаимный интерес. Насколько это возможно, оба университета будут способствовать сотрудничеству между профессорско-преподавательским составом, научно-исследовательскими институтами и студентами.

I. ОБЛАСТИ СОТРУДНИЧЕСТВА

Области сотрудничества между обеими Сторонами могут включать, но не ограничиваться, следующим:

- (a) обмен преподавательским составом и учеными-исследователями;
- (b) обмен студентами;
- (c) совместные исследовательские проекты и лекции;
- (d) участие в семинарах и научных конференциях;
- (e) обмен опубликованными научными материалами и другой информацией;
- (f) программы краткосрочной академической мобильности.

II. ОБМЕН ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКИМ СОСТАВОМ И НАУЧНЫМИ СОТРУДНИКАМИ

1. Командировочные расходы и проживание профессорско-преподавательского состава и научных сотрудников, прибывших в рамках программы академической мобильности, не будут компенсироваться принимающей Стороной, но при возможности оно может предоставить финансовую поддержку в любой форме.
2. Принимающая Сторона должна предоставить доступ профессорско-преподавательскому составу и научным сотрудникам к офисным помещениям, библиотекам и другим видам инфраструктуры
3. Обмен профессорско-преподавательским составом и научными сотрудниками, как правило, будет осуществляться в течение одного или двух семестров, но по взаимному согласию Сторон возможен и более короткий период.

4. Обмен профессорско-преподавательским составом и научными сотрудниками будет осуществлен только при согласии принимающей Стороны.
5. Во время обмена член профессорско-преподавательского состава будет получать заработную плату в направляющем университете, а дополнительное вознаграждение за реализованные проекты подлежит дополнительному обсуждению.
6. Члены профессорско-преподавательского состава и научные сотрудники, участвующие в программе академической мобильности, должны иметь медицинскую страховку в соответствии с правилами и положениями принимающей Стороны и/или законами страны принимающей Стороны.
7. Учебная нагрузка, рабочее время и дополнительные условия должны соответствовать установленным правилам принимающей Стороны по предварительному согласованию.
8. Настоящее Соглашение между Самарским государственным социально-педагогическим университетом и Анатолийским университетом распространяется на любую соответствующую академическую область в каждом из учебных заведений при условии предварительного согласования принимающей Стороной.

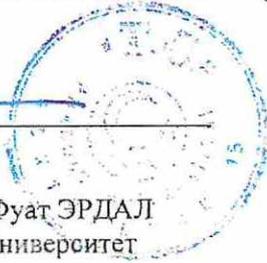
III. ОБМЕН СТУДЕНТАМИ

1. Обмен студентами осуществляется между Самарским государственным социально-педагогическим университетом и Анатолийским университетом на основе принципа взаимности в течение одного и того же учебного года.
2. Студенты принимаются для обучения принимающей Стороной на срок одного или двух семестров в рамках программы академической мобильности.
3. Студенты посещают учебные занятия, а принимающая Сторона должна выдавать академическую справку об успеваемости, оценки в которой выставляются в соответствии с теми же правилами, что и для других студентов принимающей Стороны.
4. Принимающая Сторона освобождает студентов по обмену от оплаты обучения пока сохраняется принцип взаимности.
5. Направляющая Сторона должна рекомендовать студентов для участия в программах академической мобильности и следовать установленным принимающей Стороной правилам и процедурам. Окончательное решение о приеме на обучение конкретного студента выносит принимающая Сторона.
6. Расходы на проезд и проживание студентов в рамках программы академической мобильности несут сами студенты или лицо, оказывающее финансовую поддержку студентам.
7. В соответствии с правилами обеих Сторон, студенты по обмену обязаны иметь медицинскую страховку, предоставляемую страховой компанией, расположенной в стране принимающей Стороны.
8. Студенты должны заранее предоставить принимающей Стороне документ, подтверждающий финансовую возможность покрытия расходов на проживание, в письменной форме.

IV. ПРОЛОНГАЦИЯ, ИЗМЕНЕНИЕ (ДОПОЛНЕНИЕ) И РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

1. Настоящее Соглашение подписывается официальными представителями обеих Сторон в двух экземплярах на английском и русском языках, по одному для каждой Стороны.
2. Настоящее Соглашение не налагает финансовых обязательств на принимающую Сторону, за исключением случаев, согласованных Сторонами.
3. Вопросы, относящиеся к реализации программ академической мобильности, Стороны будут согласовывать в каждом конкретном случае в соответствии с настоящим Соглашением.
4. Все произведения или патенты, защищенные авторским правом, созданные в рамках настоящего Соглашения, находятся в совместной собственности обеих Сторон, и любая их публикация должна в равной степени упоминать обе Стороны. Любое вознаграждение или авторский гонорар, полученные в результате такой публикации или использования, начисляются в равной степени Сторонам настоящего Соглашения. При предварительном согласовании каждого конкретного случая Стороны или каждая из них в отдельности имеют право использовать любые данные, отчеты, публикации и /или продукты, возникающие в результате этого сотрудничества для совершенствования академической и исследовательской программы без дополнительного согласия другой стороны.
5. Срок действия настоящего Соглашения составляет пять (5) лет. После этого оно будет автоматически продлено еще на пять (5) лет, если ни одна из сторон за шесть месяцев до истечения его срока не подаст письменного уведомления о расторжении настоящего Соглашения. Ранее согласованные проекты и программы, начатые до даты расторжения, будут продолжаться, даже если срок действия Соглашения истек. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон после одобрения Советом высшего образования Турции и Министерством просвещения Российской Федерации.
6. В случае, если есть неговоренные вопросы или необходимо ввести изменения в настоящее Соглашение, то оно может быть изменено с согласия обеих Сторон. Все поправки вступают в силу после одобрения Советом высшего образования Турции и Министерством просвещения Российской Федерации.


Ректор
Профессор, д-р Фуат ЭРДАЛ
Анатолийский Университет
г. Эскишехир, Турция



Дата: 28.11.2023


И.о. ректора
К.к.н. Светлана КУЛИНА
Самарский государственный педагогический университет
г. Самара



Дата: 1 2023